



A KANADAI ÚT



Viszontlátás

CD2MP3 – Tr. 1 Szókincs

beard	<i>szakáll</i>	fat	<i>kövér</i>
become	<i>lesz, válik</i>	good-looking	<i>jól néz ki</i>
beautiful	<i>szép, gyönyörű</i>	handsome	<i>jóképű</i>
curly	<i>göndör</i>	long	<i>hosszú</i>
dark	<i>sötét</i>	moustache	<i>bajusz</i>
easy-going	<i>laza</i>	pale	<i>halvány, sápadt</i>

pretty	csinos	hike	kirándul
quite	meglehetősen	ice-skating	korcsolyázás
short	alacsony	inline-skating	görcorcsolyázás
skinny	sovány	rock climbing	hegymászás
slim	vékony, karcsú	sail	vitórlázik
straight	egyenes	ski	síel
tall	magas	snowboarding	snowboardozás
wavy	hullámos	windsurfing	szörf
camping	sátorozás	journalist	újságíró
cycle	kerékpározik	outdoors	természetben
exchange program	csereprogram		

CD2MP3 – Tr. 2 Történet

Andrew, a marketingmenedzser és David, a webdesigner Torontóban élnek. Erin újságíró Londonban. Évek óta jó barátok és most egy torontói kocsmában találkoznak.

Erin: I'm so happy to see you both again. I can't believe it has already been two years since I was here last. David, you look the same, but Andrew, you seem taller. Have you grown?

Andrew: Well, I was always quite tall, but I've put on a little weight since I started taking cooking lessons. I used to be skinny, remember? Now I'm more of a man.

David: Erin, you look different, too. You used to have short, straight hair, but now it's long and wavy. Anyway, tell us what brings you to Toronto.

Erin: Well, I'm on an eight-month exchange program with a Toronto newspaper. A Canadian journalist went over to our office in London, and I came over here. My boss here is really nice and easy-going.

Erin: Nagyon örülök, hogy újra látlak benneteket. El sem tudom hinni, hogy már két év is eltelt azóta, mióta utoljára itt jártam. David, te ugyanúgy nézel ki, de Andrew, te magasabbnak tűnsz. Nőttél?

Andrew: Nos, én mindig is meglehetősen magas voltam, de egy kicsit híztam, amióta főzőtanfolyamra járok. Régen nagyon sovány voltam, emlékeztek. Mostanra kicsit megférriasodtam.

David: Erin, te is másképp nézel ki. Korábban rövid, egyenes hajad volt, de most hosszú és hullámos. Tényleg, meséld már el, hogy mi szél hozott Torontóba.

Erin: Egy nyolchónapos csereprogramban veszek részt egy torontói újságnál. Egy kanadai újságíró ment a mi londoni irodánkba, én pedig ide jöttem. Az itteni főnököm nagyon kedves és laza.



Andrew: Hey, that sounds cool. So, what do you plan to do while you're here?

Erin: Well, as you guys know, I love traveling, and I enjoy spending time in the outdoors, so I want to do some skiing this winter and I'd like to go cycling and sailing in the summer. Do you guys have any plans?

Andrew: Well, I haven't had a real holiday for almost two years. David, what about you?

David: A holiday! It's been a long time. You're right! – I need to take a vacation.

Erin: Great! I think I have the answer. I've always wanted to see more of Canada. What do you think about going on a trip together somewhere in Canada? Maybe just for a week?

Andrew: Oh yeah ... I could imagine going to Montreal or out East to Nova Scotia or ...

Erin: ... or up north to the Northwest Territories or out to see the Rocky Mountains! Okay let's put our heads together!

Andrew: *Hú, ez jól hangzik! És mit tervezel arra az időre, míg itt vagy?*

Erin: *Nos, ti is tudjátok, hogy nagyon szeretek utazgatni és szívesen töltöm az időt a természetben, ezért ezen a télen szeretnék egy kicsit síelni, nyáron pedig szeretnék biciklizni és vitorlázni. Nektek vannak terveitek?*

Andrew: *Nos, én már majdnem két éve nem voltam igazából nyaralni. David, te hogy vagy ezzel?*

David: *Nyaralás! Már régen voltam. Igazad van, szükségem van rá.*

Erin: *Remek! Azt hiszem, hogy tudom a megoldást. Mindig is szerettem volna többet látni Kanadából. Mit gondoltok arról, hogy együtt elmennénk valahová Kanadában? Talán csak egy hétre.*

Andrew: *Ó, igen ... El tudnám képzelni, hogy elmenjünk Montrealba vagy keletre, Új-Skóciába vagy ...*

Erin: *... vagy északra, az Északnyugati Területekre vagy a Sziklás-hegységbe. Jól van, dugjuk össze a fejünket és beszéljük meg.*

CD2MP3 – Tr. 3 Mondatok

I'm really glad to see you again!

My friends are really nice and easy-going.

I like going jogging in the summer and swimming in the winter.

Andrew is a tall, long-legged man.

There are many right-handed people in the world.

Light-skinned people should stay out of the sun.

I could imagine going to see the mountains.

I want to do some rock-climbing in the summer.

Nagyon örülök, hogy újra látlak benneteket.

A barátaim nagyon kedvesek és lazák.

Nyáron szeretek kocogni, télen pedig úszni.

Andrew magas férfi, hosszú lábakkal.

Sok jobbkezes ember él a világon.

A világos bőrű embereknek tartózkodni kellene a naptól.

El tudnám képzelni, hogy elmenjünk a hegyekbe.

Nyáron szeretnék egy kicsit hegyet mászni.

Tervek a nyaralásra**CD2MP3 – Tr. 4 Szókincs**

airplane	<i>repülőgép</i>
bicycle	<i>kerékpár</i>
bike	<i>bicikli</i>
bus	<i>busz</i>
cab	<i>taxi</i>
cruise ship	<i>óceánjáró hajó</i>
ferry	<i>komp</i>
helicopter	<i>helikopter</i>
hovercraft	<i>légpárnás jármű</i>

jumbo jet	<i>jumbo jet</i>
mini van	<i>kisteherautó</i>
motorcycle	<i>motorkerékpár</i>
plane	<i>repülő</i>
SUV	<i>terepjáró</i>
taxi	<i>taxi</i>
train	<i>vonat</i>
truck	<i>teherautó</i>
Bed & Breakfast	<i>panzió</i>



full board	<i>teljes ellátás</i>	get going	<i>elindul</i>
single room	<i>egyágyas szoba</i>	be in charge of	<i>felelős</i>
youth hostel	<i>ifjúsági szálló</i>	late	<i>késő</i>
arrival	<i>érkezés</i>	make	<i>csinál</i>
be responsible for	<i>felelős valamiért</i>	make preparations	<i>előkészületeket tesz</i>
break up	<i>felold, megold</i>	prepare	<i>előkészít</i>
call for	<i>hív</i>	settled	<i>el van döntve, megegyeztünk</i>
check	<i>számla</i>	take care of	<i>elintéz</i>
cool	<i>szuper</i>	toast	<i>koccint</i>
find out about	<i>érintkeződik valami után</i>		
Vancouver	<i>város Brit Kolumbiá- ban (Kanada)</i>		

CD2MP3 – Tr. 5 Történet

Három órával később Andrew, David és Erin elhatározták, hogy elmennek a Sziklás-hegységbe. Már csak néhány dolgról kell dönteni.

David: So then, it's settled! – In just a few weeks we're taking the train to the Rocky Mountains. I think this calls for a toast! To our train trip to the Rocky Mountains!

All three: To the Rocky Mountains!

Erin: Okay guys, we have a lot of preparations to make. What did we say we need to do again?

Andrew: Well, for starters we have to find out about train ticket prices.

David: And we mustn't forget to book a hotel room for the first night or two.

Erin: Oh yeah, right. I also think we should collect some tourist information on the region, like maps and guide books.

David: *Nos, akkor eldöntöttük! Pár hét múlva vonattal elmegyünk a Sziklás-hegységbe. Azt hiszem, erre koccintanunk kell. Igyunk a nyaralásunkra a Sziklás-hegységben!*

Mind a hárman: *A Sziklás-hegységre!*

Erin: *Oké, srácok, még sok mindent elő kell készítenünk. Mit mondtunk, mit kell még tennünk?*

Andrew: *Először is meg kell érdeklődnünk a vonatjegyárakat.*

David: *És nem szabad elfeledkeznünk arról, hogy szállodai szobát foglaljunk az első egy vagy két éjszakára.*

Erin: *Ja, igen, így van. Azt hiszem, hogy a vidékről turisztikai információkat is gyűjtenünk kellene, azaz térképeket és útikönyveket.*

David: Okay, great. So, who's going to be responsible for what?

Andrew: Well, I'm going to the train station next week to look after the train tickets. And Erin said she's taking care of the tourist information.

David: Cool. Then I'll be in charge of booking us a hotel room for our arrival in Vancouver. I've never had so much fun planning a holiday before!

Andrew: Well guys, I hate to break up a good party, but it's late and I'm working tomorrow.

Erin: Right then. Let's get going. Check please!

CD2MP3 – Tr. 6 Mondatok

Well, for starters we have to find out about train ticket prices.

And we mustn't forget to book a hotel room for the first night or two.

Can you take care of checking hotel prices?

I've booked a hotel room for two nights.

I'm going to work at 2 o'clock.

I'll take you to the airport.

It's a nice day today.

We're going away for the weekend.

I'm having a party on Saturday.

David: *Oké, rendben. És ki miért lesz felelős?*

Andrew: *Jövő héten elmegyek a pályaudvarra, hogy gondoskodjak a vonatjegyekről. Erin azt mondta, hogy ő a turistainformációkról fog gondoskodni.*

David: *Nagyon jó. Akkor én azért leszek felelős, hogy foglaljak szállodai szobát, amikor Vancouverbe érkezünk. Még soha nem élveztem ennyire egy nyaralás megtervezését.*

Andrew: *Nos, srácok, utálom, hogy félbe kell szakítanom a partinkat, de később van és holnap dolgozom.*

Erin: *Jól van. Akkor menjünk! A számlát legyen szíves!*

Nos, először is meg kell érdeklődnünk a vonatjegyeket.

És nem szabad elfeledkeznünk arról, hogy szobát foglaljunk az első egy-két éjszakára.

Meg tudnád érdeklődni a szállodai szobákat?

Foglaltam egy szobát két éjszakára.

2 órakor dolgozni fogok.

Elviszlek a reptérre.

Szép napunk van ma.

Elutazunk a hétvégére.

Szombaton buliba megyek.